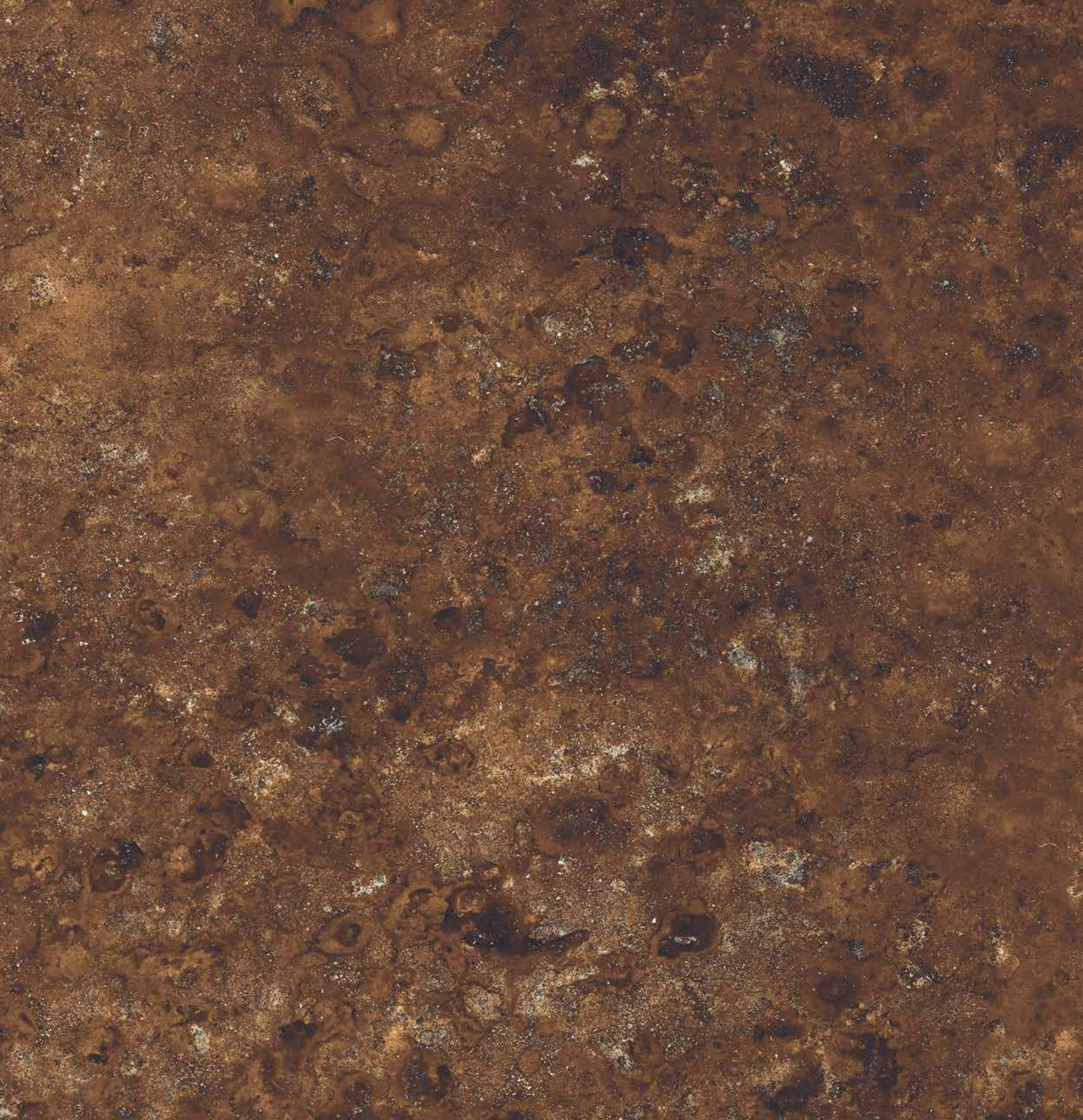


# Voyager



Take a journey





# Voyager

## Take a journey

✂ 10 mm

60x120/24"x48" R

✂ 9,5 mm

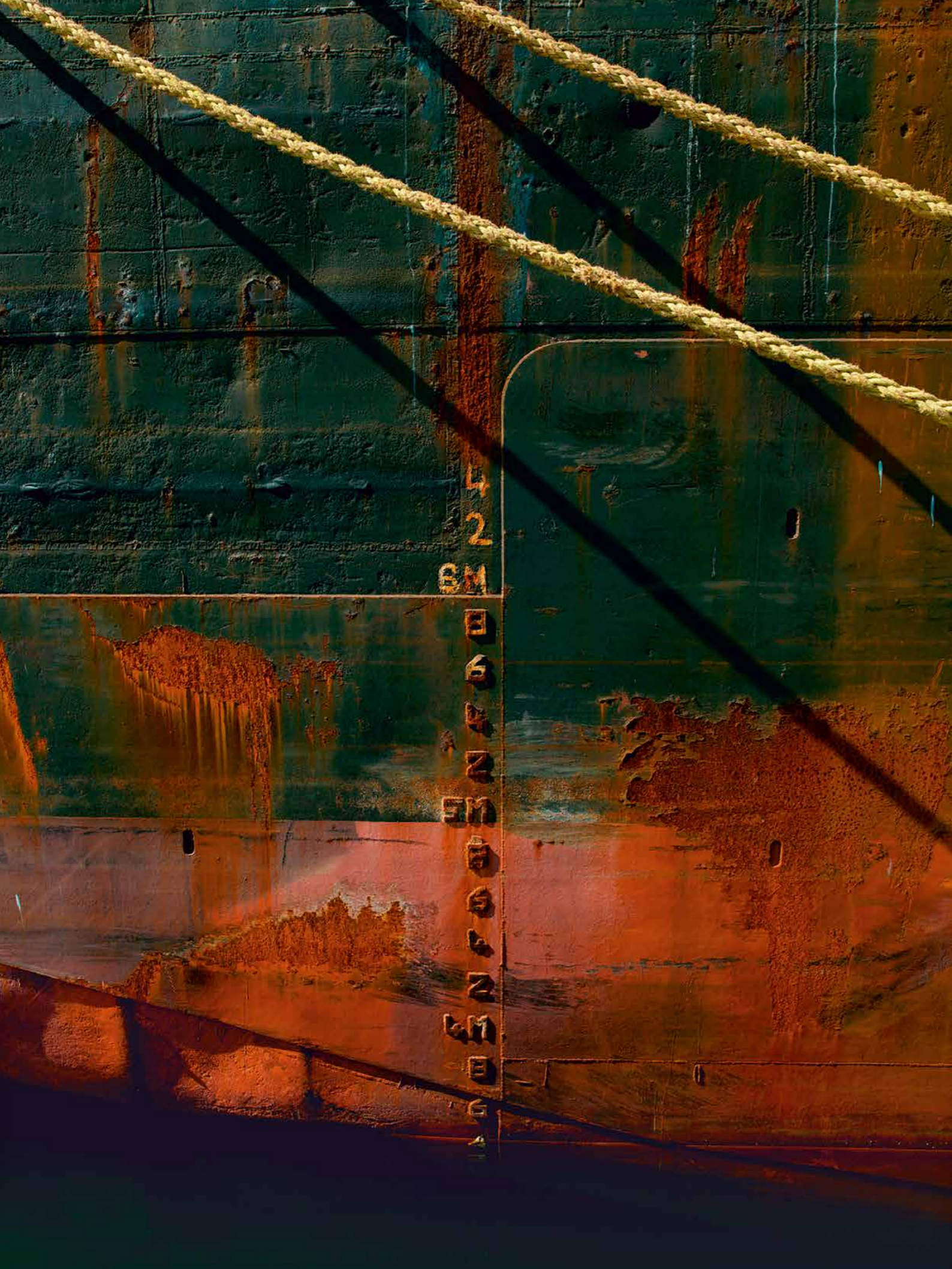
60x60/24"x24" R

30x60/12"x24" R

30x30/12"x12" R



Gres porcellanato  
Porcelain stoneware  
Grès cérame fin vitrifié  
Feinsteinzeug  
Porseleingres  
Gres porcelánico



Con la collezione Voyager, Refin ci accompagna in un viaggio che ha inizio dalla città di Genova e dal suo porto, strategico snodo commerciale dal quale esploratori, avventurieri e mercanti si imbarcavano per raggiungere il Nuovo Mondo, l'America. Proprio dal porto di Genova Refin ha tratto ispirazione per la collezione, recuperando le basi d'appoggio in metallo per ponti mobili e pedane, invecchiate e arrugginite dalla salsedine e dal tempo. Il viaggio prosegue oltre oceano alla scoperta degli edifici vittoriani che caratterizzavano le architetture urbane del Nord America con le loro ampie finestre, le spaziose verande e le ricche formelle dai disegni geometrici o floreali che rivestivano i soffitti dei salotti dell'epoca. Dalla riscoperta di questi materiali ha preso vita la collezione Voyager, che traduce su ceramica elementi architettonici del passato racchiudendo in sé il fascino dell'avventura e le suggestioni dei lunghi viaggi dei secoli passati.

With the Voyager collection, Refin takes us on a journey that starts from the city of Genoa and its port, a strategic commercial hub from which explorers, adventurers and merchants embarked to reach the New World in America. And it is directly from the port of Genoa that Refin drew inspiration for the collection, recovering the metal from movable bridges and platforms, aged and rusted by salt and time. The journey continues across the ocean to discover the Victorian buildings that characterized the urban architecture of North America, with its large windows, spacious verandas and rich tiles featuring geometric or floral designs that covered the ceilings of the salons of the time. The rediscovery of these materials inspired the Voyager collection, which translates architectural elements of the past into ceramics, enclosing within itself the allure of adventure and the long journeys of past centuries

Avec la collection Voyager, Refin nous accompagne dans un voyage qui part du port de la ville de Gênes, comptoir commercial stratégique où les explorateurs, les aventuriers et les marchands s'embarquaient pour rejoindre l'Amérique, le Nouveau Monde. Et c'est justement du port de Gênes que Refin s'est inspiré pour la collection, en récupérant les bases d'appui en métal des passerelles et des plateformes vieilles et rouillées par le sel et le temps. Le voyage continue au-delà de l'océan à la découverte des édifices victoriens qui caractérisaient l'architecture urbaine de l'Amérique du nord avec leurs grandes fenêtres, les verandas spacieuses et les riches carreaux aux dessins floraux ou géométriques qui revêtaient les plafonds des salons de l'époque. La redécouverte de ces matériaux a donné naissance à la collection Voyager, qui traduit des éléments architecturaux du passé directement sur la céramique, en l'enveloppant du charme de l'aventure et des suggestions des longs voyages d'antan.

Mit der Kollektion Voyager begleitet uns Refin auf einer Reise, deren Ausgangspunkt die Stadt Genua und ihr Hafen ist, ein strategischer Kreuzpunkt für den Handel, von dem aus sich Entdecker, Abenteurer und Händler einschifften, um die Neue Welt, Amerika, zu erreichen. Eben von Genuas Hafen hat sich Refin für die Kollektion inspirieren lassen, indem im Lauf der Zeit durch Salzigkeit und Alterung gerostete Metall-Stützen für Zugbrücken und Laufstege als Motiv einfließen. Die Reise geht über den Ozean hinweg weiter, auf der Entdeckung viktorianischer Gebäude, die die städtebaulichen Architekturen in Nordamerika charakterisierten, mit ihren großzügigen Fenstern, den breiten Verandas und den reichhaltigen Fliesen mit geometrischen oder florealen Zeichnungen, die die Salon-Decken der Epoche verkleideten. Aus der Wiederentdeckung dieser Materialien ist die Kollektion Voyager entstanden, die architektonische Elemente der Vergangenheit auf Keramikflächen zum Ausdruck bringt und die Faszination des Abenteuers und die Suggestionen der langen Reisen der vergangenen Jahrhunderte in sich birgt.

Met de collectie Voyager begeleidt Refin ons op een reis die in de stad Genua en haar haven begint. Genua was vroeger een belangrijke handelsstad waar ontdekkingsreizigers, gelukzoekers en handelsreizigers inscheepten om naar de nieuwe wereld, Amerika, af te reizen. Refin heeft voor de collectie inspiratie opgedaan in de haven van Genua door de metalen dragers van beweegbare bruggen en platforms op te halen, die oud waren geworden en verroest door het zout en de tijd. De reis wordt overzee voortgezet op ontdekking van de Victoriaanse gebouwen, die de stadsarchitectuur van Noord-Amerika kenmerkten met hun grote ramen, ruime veranda's en rijkelijk met geometrische of bloemmotieven gedecoreerde tegels, die de plafonds van de salons uit dat tijdperk bedekten. De collectie Voyager is ontstaan uit de herontdekking van deze materialen, die de architektonische elementen uit het verleden op tegels overbrengen en de aantrekkingskracht van het avontuur en de bekoring van de lange reizen van de afgelopen eeuwen bevatten.

Con la colección Voyager, Refin nos acompaña en un viaje que comienza en la ciudad de Genova y su puerto, centro comercial estratégico desde el que exploradores, aventureros y comerciantes se embarcaron para llegar al Nuevo Mundo, América. Y es el Puerto de Génova la fuente de inspiración para Refin, creando esta maravillosa colección, recuperando las bases de apoyo de metal para puentes móviles y pasarelas, envejecidas y herrumbrosas por la salinidad y el pasar del tiempo. El viaje prosigue allende el océano para descubrir los edificios victorinos que caracterizaban la arquitectura urbana de Norte América con sus amplias ventanas, espaciosas verandas y las deliciosas baldosas de diseños geométricos o floreal que revestían los techos de los salones de la época. A partir del descubrimiento de estos materiales, la colección Voyager cobra vida, traduciendo en la cerámica los elementos arquitectónicos del pasado, encerrando en sí el encanto de la aventura y las fascinaciones de los largos viajes de los siglos pasados.



V3  
Moderate



**Grey**    60x120/24"x48" R    **MM17**  
             60x60/24"x24" R        **ML41**  
             30x60/12"x24" R        **ML52**



**Dark**    60x120/24"x48" R    **MM16**  
             60x60/24"x24" R        **ML40**  
             30x60/12"x24" R        **ML51**



**Light**    60x120/24"x48" R    **MM18**  
             60x60/24"x24" R        **ML42**  
             30x60/12"x24" R        **ML53**



**Rust**    60x120/24"x48" R    **MM19**  
             60x60/24"x24" R        **ML43**  
             30x60/12"x24" R        **ML54**



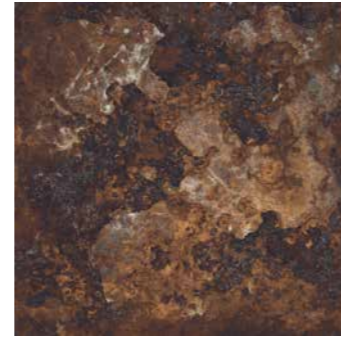




KOMMANDE PÅ RIO  
MAJ  
26 KLUBB CINEMAT  
28 PREMIÄR BLATT BLOO  
29 GOOD LOOKING MAMA  
29 PHIL and ERIE  
JUNI  
1 LIVEOPERASLAPP PÅ INTERNET  
4 PREMIÄR - GRINGA  
10 FILMBASENS BASTA  
13 FILMÄRE MOT KÄRNKRAFT  
RIO HAR SOMMARSTANGT  
14 JUNI - 11 JULI



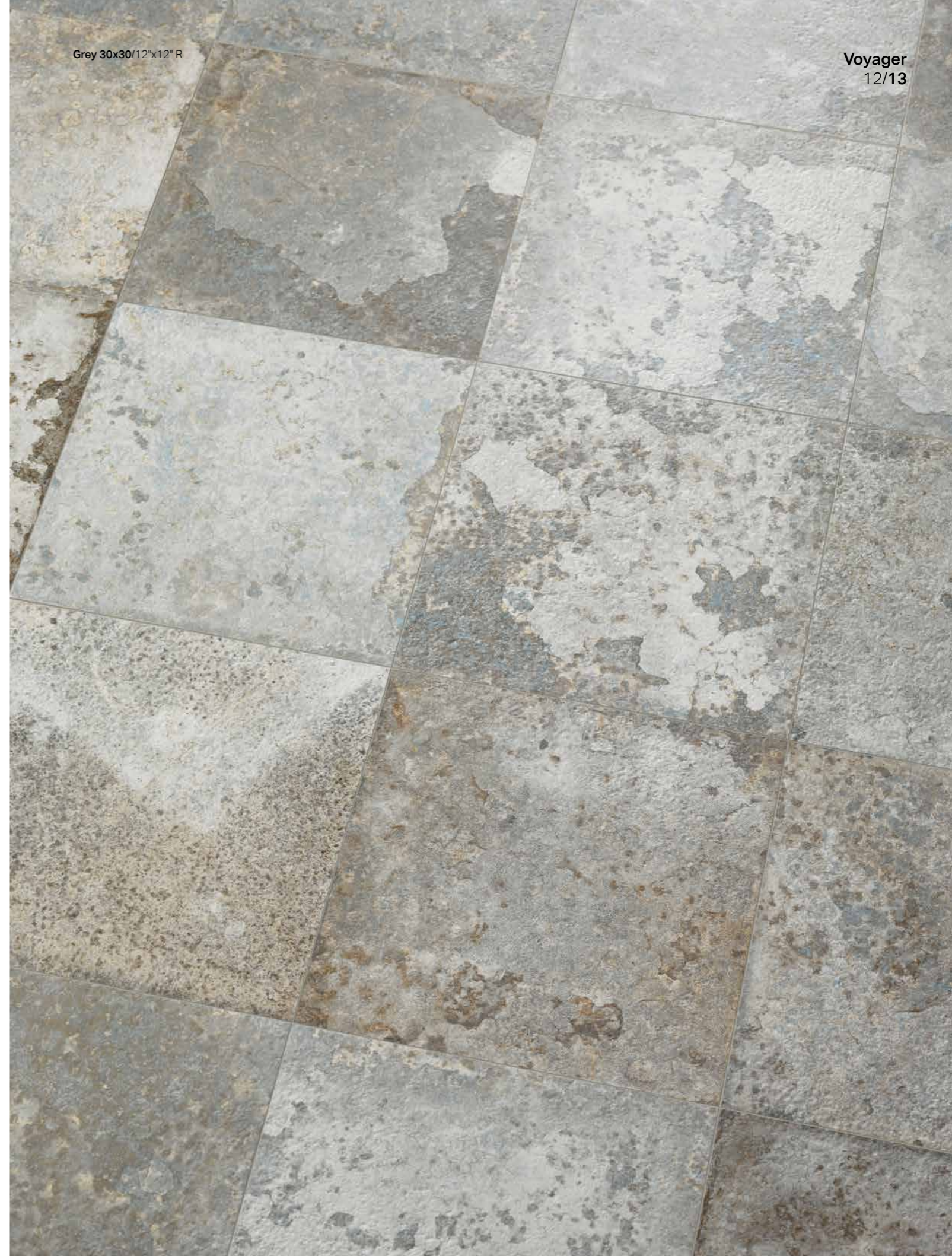
V4  
Substantial



Grey 30x30/12"x12" R MM11    Dark 30x30/12"x12" R MM10    Light 30x30/12"x12" R MM12    Rust 30x30/12"x12" R MM13

Grey 30x30/12"x12" R

Voyager  
12/13



Rust 30x30/12"x12" R



Light 30x30/12"x12" R



Voyager  
14/15

Dark 30x30/12"x12" R — Ceiling Mix 30x30/12"x12" R

Voyager  
16/17





Ceiling Mix 30x30/12"x12" R MM04

15 soggetti diversi formato 30x30 (miscelazione casuale)/  
15 assorted motifs 30x30 size (random mix)/  
15 sujets differents format 30x30 (melange aleatoire)/  
15 verschiedene Motive Format 30x30 (Zufallsmischung)/  
15 verschillende ontwerpen in 30x30 (willekeurig gemengd)/  
15 motivos diferentes formato 30x30 (mezcla casual)



Ceiling White 30x30/12"x12" R MM05

4 soggetti diversi formato 30x30 (miscelazione casuale)/  
4 assorted motifs 30x30 size (random mix)/  
4 sujets differents format 30x30 (melange aleatoire)/  
4 verschiedene Motive Format 30x30 (Zufallsmischung)/  
4 verschillende ontwerpen in 30x30 (willekeurig gemengd)/  
4 motivos diferentes formato 30x30 (mezcla casual)



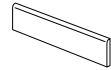
Ceiling Mix 30x30/12"x12" R



Pezzi speciali/Trim tiles/Pieces speciales/Formteile/Speciala delen/Piezas especiales



Battiscopa



7x60/2<sup>7/8</sup>"x24" R

Dark	<b>ML47</b>
Grey	<b>ML48</b>
Light	<b>ML49</b>
Rust	<b>ML50</b>

Imballi/Packing/Emballage/Verpackungseinheiten/Verpakking/Embalajes

	pcs x box	m <sup>2</sup> / m x box	kg x box	box x pallet	m <sup>2</sup> x pallet	kg x pallet
60x120/24"x48"	2	1,4400	33,50	15	21,60	502,50
60x60/24"x24"	3	1,0800	23,40	40	43,20	936,00
30x60/12"x24"	6	1,0800	23,40	40	43,20	936,00
30x30/12"x12"	11	0,9900	19,70	48	47,52	945,60
7x60/2 <sup>7/8</sup> "x24" Battiscopa	10	6,0000	9,00	70	420,00	630,00

Caratteristiche/Features/Caracteristiques/Eigenschaften/Eigenschappen/Características



UNI EN ISO 10545/14

Classe 5 / Class 5



DIN 51130

R9



B.C.R.A. Rep. CEC/81

Asciutto > 0,40 / Bagnato > 0,40



ANSI A137.1-2012 (BOT3000)

> 0,42 Wet

Stonalizzazione/Color shading/Denuancement/Farbabweichung/Kleurnuanceringen/Destonificación



Il prodotto è volutamente caratterizzato da una moderata variazione cromatica e di venature, per ricreare la variabilità e la ricchezza dei materiali naturali ai quali la collezione è ispirata. Per le stesse ragioni si consiglia di posare il materiale scegliendolo da più scatole contemporaneamente per garantire la variabilità e casualità della superficie finita. Date le caratteristiche intrinseche del prodotto, i riferimenti cromatici qui presentati sono dunque da ritenersi puramente indicativi.

The moderate chromatic variation and the veining of the product is an intrinsic feature to re-create the randomness and richness of the colour shading of natural stones to which the collection is inspired. For these reasons, we recommend installing the product choosing tiles from different boxes in order to guarantee a variable and natural random effect of the finished surface. Due to these intrinsic features of the product, the colours represented in this catalogue must only be considered an example of the many possible colour shades.

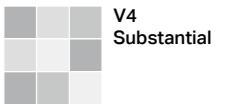
Le produit est volontairement caractérisé par une variation modérée de la couleur et des veines, pour recréer la variabilité et la richesse des matériaux naturels dont la collection est inspirée. C'est pourquoi il est conseillé de poser le matériau en le choisissant simultanément parmi plusieurs boîtes, afin de garantir la variabilité et l'originalité de la surface finie. En raison des caractéristiques intrinsèques de ce produit, les références chromatiques présentées ici doivent donc être considérées à titre purement indicatif.

Das Produkt wurde gewollt durch eine dezente Variation der Farben und Maserungen geprägt, um die Mannigfaltigkeit und Pracht der natürlichen Materialien wiederzugeben, an denen die Kollektion inspiriert ist. Aus diesem Grund wird auch empfohlen, beim Verlegen Material aus verschiedenen Schachteln zu verwenden, um die Unterschiedlichkeit und Zufälligkeit der fertigen Fläche zu garantieren. Aufgrund der für das Produkt typischen Eigenschaften sind die hier angeführten farblichen Bezugsdaten nur als ungefähre Richtwerte anzusehen.

De gematigde kleurvariaties en nerftekening zijn gewenste intrinsieke karakteristieken van het product. Zij weerspiegelen de variabiliteit en kracht van natuurlijke materialen, de inspiratiebron van deze collectie. Om deze reden raden wij aan de tegels bij plaatsing uit verschillende dozen te kiezen, ter garantie van een ultiem random en natuurlijk effect voor het eindoppervlak. Gezien de intrinsieke eigenschappen van het product zijn de hier getoonde kleurreferenties zuiver benaderend.

El producto se caracteriza adrede por una moderada variación de color y de vetas para recrear la variabilidad y riqueza de los materiales naturales en los que se ha inspirado la colección. Por ello, se aconseja colocar el material eligiéndolo simultáneamente de más de una caja para garantizar la variabilidad y casualidad de la superficie acabada. Dadas las características intrínsecas del producto, las referencias cromáticas que se presentan son puramente indicativas.

Stonalizzazione/Color shading/Denuancement/Farbabweichung/Kleurnuanceringen/Destonificación



Il prodotto è volutamente caratterizzato da una intensa variazione cromatica e di venature, per ricreare la variabilità e la ricchezza dei materiali naturali ai quali la collezione è ispirata. Per le stesse ragioni si consiglia di posare il materiale scegliendolo da più scatole contemporaneamente per garantire la variabilità e casualità della superficie finita. Date le caratteristiche intrinseche del prodotto, i riferimenti cromatici qui presentati sono dunque da ritenersi puramente indicativi.

The marked chromatic variation and the veining of the product is an intrinsic feature to re-create the randomness and richness of the colour shading of natural stones to which the collection is inspired. For these reasons, we recommend installing the product choosing tiles from different boxes in order to guarantee a variable and natural random effect of the finished surface. Due to these intrinsic features of the product, the colours represented in this catalogue must only be considered an example of the many possible colour shades.

Le produit est volontairement caractérisé par une variation intense de la couleur et des veines, pour recréer la variabilité et la richesse des matériaux naturels dont la collection est inspirée. C'est pourquoi il est conseillé de poser le matériau en le choisissant simultanément parmi plusieurs boîtes, afin de garantir la variabilité et l'originalité de la surface finie. En raison des caractéristiques intrinsèques de ce produit, les références chromatiques présentées ici doivent donc être considérées à titre purement indicatif.











Das Produkt wurde gewollt durch eine starke Variation der Farben und Maserungen geprägt, um die Mannigfaltigkeit und Pracht der natürlichen Materialien wiederzugeben, an denen die Kollektion inspiriert ist. Aus diesem Grund wird auch empfohlen, beim Verlegen Material aus verschiedenen Schachteln zu verwenden, um die Unterschiedlichkeit und Zufälligkeit der fertigen Fläche zu garantieren. Aufgrund der für das Produkt typischen Eigenschaften sind die hier angeführten farblichen Bezugsdaten nur als ungefähre Richtwerte anzusehen.

De intense kleurvariaties en nerftekening zijn gewenste intrinsieke karakteristieken van het product. Zij weerspiegelen de variabiliteit en kracht van natuurlijke materialen, de inspiratiebron van deze collectie. Om deze reden raden wij aan de tegels bij plaatsing uit verschillende dozen te kiezen, ter garantie van een ultiem random en natuurlijk effect voor het eindoppervlak. Gezien de intrinsieke eigenschappen van het product zijn de hier getoonde kleurreferenties zuiver benaderend.

El producto se caracteriza adrede por una intensa variación de color y de vetas para recrear la variabilidad y riqueza de los materiales naturales en los que se ha inspirado la colección. Por ello, se aconseja colocar el material eligiéndolo simultáneamente de más de una caja para garantizar la variabilidad y casualidad de la superficie acabada. Dadas las características intrínsecas del producto, las referencias cromáticas que se presentan son puramente indicativas.

Qualità certificata	Certified quality	Qualité certifiée	Zertifiziertequalität	Gecertificeerde Kwaliteit	Calidad certificada
Ceramiche Refin SpA è certificata secondo ISO 9001. Tutto il processo produttivo è sottoposto a controlli severi per una garanzia di alta qualità.	Ceramiche Refin SpA is ISO 9001 certified. The entire production process is subject to strict controls for guaranteed high-quality materials.	Ceramiche Refin SpA est certifiée selon ISO 9001. Tout le procédé de production est soumis à des contrôles rigoureux afin de garantir un matériau haut de gamme.	Ceramiche Refin SpA ist nach ISO 9001 zertifiziert. Das gesamte Produktionsverfahren unterliegt strengsten Kontrollen, um höchste Qualitätsstandards gewährleisten zu können.	Ceramiche Refin SpA is gecertificeerd volgens ISO 9001, het gehele productieproces wordt aan strenge controles onderworpen ter garantie van een hoge kwaliteit.	Ceramiche Refin SpA está certificada mediante la norma ISO 9001.Todo el proceso productivo está expuesto a severos controles para una garantía de alta calidad.
Ceramiche Refin si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche o variazioni ai prodotti presenti in questo catalogo.	Ceramiche Refin reserves the right to change the products presented in this catalogue at any time.	Ceramiche Refin se réserve à tout moment la faculté d'apporter des modifications ou des variations sur les produits présentés sur ce catalogue.	Die Firma Ceramiche Refin behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen an den in Katalog aufgeführten Produkten vorzunehmen.	Ceramiche Refin behoudt zich het recht voor om op elk moment wijzigingen of variaties aan de producten in deze catalogus door te voeren.	Ceramiche Refin se reserva el derecho de aportar en cualquier momento modificaciones o variaciones a los productos presentes en este catálogo.
La proprietà intellettuale del presente catalogo è riservata per tutti i Paesi. La traduzione, la riproduzione, la memorizzazione elettronica e l'adattamento totale o parziale e con qualsiasi mezzo (compresi microfilm e copie fotostatiche) dei suoi contenuti comporta la violazione dei diritti di copyright di REFIN SpA I prodotti raffigurati nelle immagini del presente catalogo sono protetti secondo la normativa vigente in materia di proprietà industriale.	All the intellectual property rights of this catalogue are reserved in all countries. Translation, reproduction in print or electronic form, and adaptation, in whole or in part, using any means (including microfilm and photocopy formats) of the contents of the said catalogue constitute a violation of REFIN SpA's copyright. The products featured in the photographs in this catalogue are protected by current industrial property legislation.	La propriété intellectuelle de ce catalogue est réservée, pour tous les pays. Toute traduction, reproduction, mémorisation par voie électronique et adaptation, intégrale ou partielle, par quelque procédure que ce soit (y compris les microfilms et les photocopies), de son contenu, est illicite et constitue la violation des droits de copyright de REFIN SpA. Les produits représentés sur les images de ce catalogue sont protégés, conformément à la réglementation en vigueur en matière de propriété industrielle.	Das geistige Eigentum ist für alle Länder geschützt. Die Übersetzung, Vervielfältigung, elektronische Speicherung und vollständige oder teilweise Verarbeitung seiner Inhalte mit jeglichem Mittel (einschließlich Mikrofilm und Fotokopie) bewirkt die Verletzung der Urheberrechte von REFIN SpA. Die im vorliegenden Katalog abgebildeten Produkte sind gemäß den geltenden einschlägigen Bestimmungen zum gewerblichen Eigentumsrecht geschützt.	De intellectueleeigendom van deze catalogus is voor alle landen voorbehouden. De vertaling, de reproductie, de elektronische opslag en de totale of gedeeltelijke aanpassing met welk middel dan ook (inclusief microfilm en fotokopieën) van de inhoud van deze catalogus brengt de schending van de copyright van REFIN SpA, met zich mee. De producten getoond in de afbeeldingen van deze catalogus zijn beschermd volgens de geldende wetgeving inzake industriële eigendom.	La propiedad intelectual de este catálogo está reservada para todos los países. La traducción, reproducción, almacenamiento electrónico y la adaptación total o parcial por cualquier medio (microfilms y copias comprimidas) de los contenidos, significa la violación de los derechos de autor de Ceramiche Refin SpA. Los productos reflejados en las imágenes del presente catálogo están protegidos de acuerdo a la norma vigente en materia de propiedad industrial.
Le informazioni contenute nel presente catalogo sono il più possibile esatte, ma non sono da ritenersi legalmente vincolanti. Per esigenze di produzione ci riserviamo il diritto di apportare eventuali modifiche che si rendono necessarie. Peso, colori e misure sono soggetti alle inevitabili variazioni tipiche del processo di cottura della ceramica. I colori indicati si avvicinano quanto più possibile a quelli reali nei limiti consentiti dai processi di stampa. I consigli e le istruzioni date pur essendo oggetto di studi e prove eseguite con la massima serietà, sono da ritenersi puramente indicative. Le caratteristiche tecniche riportate su questo catalogo annullano e sostituiscono quelle preesistenti nel precedente catalogo generale e nei cataloghi di serie.	The information contained in this catalogue is correct to the best of our knowledge, but is not to be construed as legally binding. We reserve the right to make changes and when production requirement under them necessary. Weight, colours and Size are subject to the usual variation expected in fired ceramic products. Colours shown are as close to the real colour as the limitation of the printing process will allow. While being the result of carefully effected studies and tests, these suggestions and instructions should be considered purely indicative. The technical characteristics given in this catalogue cancel and replace all previous characteristics in the general catalogue and in the range catalogues.	Les renseignements contenus dans ce catalogue sont le plus possible exacts, mais ils ne sont sous la tutelle d'aucune jurisprudence. A cause d'exigences de production, nous nous réservons le droit d'apporter d'éventuelles modifications qui seront nécessaires. Les poids, couleurs et mesures sont sujets à d'inévitables variations typiques au processus de cuisson de la céramique. Les couleurs indiquées sont fidèles dans les limites consenties par les procédés d'imprimerie. Les conseils et les données, tout en étant le résultat d'études et d'essais très soignés, doivent être considérés comme purement indicatifs. Les caractéristiques techniques indiquées dans ce catalogue annulent et remplacent les caractéristiques qui étaient présentes dans le précédent catalogue général et dans les catalogues de série.	Die im vorliegenden Katalog enthaltenen Angaben sind so genau wie möglich gehalten, sind aber rechtlich unverbindlich. Falls produktionstechnisch erforderlich, behalten wir uns vor eventuelle Minderungen vorzunehmen. Gewicht, Farbe und Ausmasse der Fliesen unterliegen der unumgärliglichen. Toleranzen eines keramischen Ofenbrandes. Die abgebildeten Farben entsprechen Innerhalb der drucktechnischen Grenzen der Wirklichkeit. Die vorstehenden Anleitungen sind zwar das Ergebnis von Studien und Tests, die mit einem Höchstmaß in Seriosität durchgeführt wurden, aber dennoch nur als Orientierungswerte zu verstehen. Die in diesem Katalog angegebenen, technischen Merkmale, annullieren und ersetzen die im früheren Hauptkatalog bzw. Katalogen der einzelnen Serien gemachten Angaben.	De informatie in deze catalogus is zo exact mogelijk, maar moet niet als wettelijk bindend worden beschouwd, voor productieredenen behouden wij ons het recht voor eventueel de nodige wijzigingen aan te brengen. Gewicht, kleuren en maten zijn aan onvermijdelijke wijzigingen onderhevig die typisch zijn voor het bakproces van de keramiek. De aangegeven kleuren komen zo dicht mogelijk bij de echte kleuren, binnen de limieten die zijn toegestaan bij de drukprocedure. Het advies en de instructies die zijn gegeven moeten, ook al zijn ze onderwerp van studies en tests die met maximale ernst zijn uitgevoerd, enkel als indicatief worden beschouwd. De technische eigenschappen die in deze catalogus zijn aangegeven annuleren en vervangen de eerder bestaande eigenschappen in de vorige algemene catalogus en in de standaardcatalogi.	La información contenida en el presente catálogo son lo más exactas posibles pero no pretenden ser legalmente vinculantes. Por exigencia de producción se reserva el derecho de aportar eventuales modificaciones que resulten necesarias. Peso, color y dimensión están sujetos a las inevitables variaciones típicas del proceso de cocción de la cerámica. Los colores indicados se acercan lo máximo posible a aquellos reales dentro de los límites del proceso de impresión. Los consejos e instrucciones dadas, a pesar de ser objetos de estudio y pruebas realizadas con la máxima seriedad, se consideran puramente indicativos. Las características técnicas detalladas en este catálogo anulan o sustituyen las ya existentes en catálogos precedentes tanto generales como de serie.

## Legenda/Legend/Légende/Legende/Legende/Leyenda Gres Fine Porcellanato – EN 14411 ISO 13006 Gruppo Bla Annex G

	Regulation	Required standards	Refin Value	
	Dimensioni/Sizes/Dimensions/ Abmessungen/Afmetingen/ Dimensiones	UNI EN ISO 10545/2	Non rettificato Not rectified	
		→ Lunghezza e larghezza/Length and width/Longueur et largeur/Länge und Breite/Lengte en breedte/ Longitud y anchura	± 0,6 % max 2mm	
		→ Spessore/Thickness/Épaisseur/ Stärke/Dikte/Grosor	± 5 % max 0,5mm	
		→ Rettineità spigoli/Linearity/Rectitude des arêtes/ Kantengeradheit/Rechttheit kanten/Rectitud de los lados	± 0,5 % max 1,5mm	
		→ **Ortogonalità/Wedging/Orthogonalité/ Rechtwinkligkeit/Haaksheid hoeken/Ortogonalidad	± 0,5 % max 2mm	
		→ Planarità/Warpage/Planéité/Ebenflächigkeit/ Vlakheid/Planitud	± 0,4 % max 1,8mm	
			Conforme Compliant	
	Assorbimento acqua/Water absorption/Absorption d'eau/ Wasseraufnahme/Waterabsorptie/ Absorción de agua	UNI EN ISO 10545/3	≤ 0,5 %	0,2%
	Resistenza alla flessione/Flexual Strenght/Résistance à la flexion/ Biegefestigkeit/Buigvastheid/ Resistencia a la flexión	UNI EN ISO 10545/4	≥ 35 N/mm <sup>2</sup>	Conforme Compliant
			S ≥ 1300 N (thickness ≥ 7,5 mm)	Conforme Compliant
	Coefficiente di restituzione (COR)/ Coefficient of restitution (COR)/ Coefficient de restitution (COR)/ Schlagfestigkeit (COR)/ Restitutiecoëfficiënt (COR)/ Coeficiente de restitución (COR)	UNI EN ISO 10545/5	Valore consigliato ≥ 0,55/ Recommended value ≥ 0,55/ Valeur recommandée ≥ 0,55/ Empfohlener Wert ≥ 0,55/ Aanbevolen waarde ≥ 0,55/ Rvalor recomendado ≥ 0,55	Conforme Compliant
	Resistenza all'abrasione profonda/ Deep abrasion resistance/ Resistance à l'abrasion/ Widerstand gegen Tiefenverschleiß/ Weerstand tegen afschuren/ Resistencia a la abrasión profunda	UNI EN ISO 10545/6	≤ 175 mm <sup>3</sup>	Conforme Compliant
	Resistenza all'abrasione/ Abrasion resistance/ Résistance à l'abrasion/ Abriebbeständigkeit/ Weerstand tegen afschuring/ Resistencia a la abrasión	UNI EN ISO 10545/7	PEI Solo per piastrelle smaltate / Only for glazed tiles	
	Coefficiente di dilatazione termica lineare/Coefficient of thermal linear expansion/Coefficient de dilatation thermique linear/Linearer Wärmeausdehnungskoeffizient/ Lineaire thermische uitzetting / Coeficiente de dilatación termica linear	UNI EN ISO 10545/8	Metodo di prova disponibile/Tests method available/ Methode d'essai disponible/Verfügbares/Prüfverfahren/ Testmethode beschikbaar/Método de prueba disponible	≤ 7 · MK <sup>-1</sup>
	Resistenza agli sbalzi termici/ Thermal shock resistance/ Resistance aux écarts de température/ Temperaturwechselbeständigkeit/ Temperatuurswisselingen/ Resistencia al choque térmico	UNI EN ISO 10545/9	Nessun campione deve presentare difetti visibili/ No sample must show visible defects/ Aucun échantillon ne doit présenter des défauts visibles/ Kein Exemplar darf sichtbare Schäden aufweisen/ Geen enkel monster mag zichtbare gebreken vertonen/ Ninguna muestra debe presentar defectos visibles	Conforme Compliant
	Resistenza al fuoco/ Fire resistance/ Résistance au feu/ Brandverhalten/ Brand weerstand/ Resistencia al fuego	UNI EN ISO 13501-1	Dichiarare un valore / Declare a value Classe A1 oppure A1 <sub>s</sub> / Class A1 or A1 <sub>s</sub>	A1 <sub>s</sub>
	Resistenza al gelo/Frost resistance/Résistance au gel/Frostbeständigkeit/ Vorstandigheid/ Resistencia a la helada	UNI EN ISO 10545/12	Resistenti/Resistant/Resistants/ Widerstandsfähig/ Weerbarstig/Resistentes	Conforme Compliant

\*\*Per piastrelle rettangolari, che abbiano il lato maggiore L ≥ 60 cm, e rapporto tra i lati ≥ 3, la misurazione della ortogonalità deve venire condotta solo sul lato corto.  
For oblong tiles with L ≥ 60 cm and ratio length/width L/W ≥ 3, measurement of rectangularity only on short edges

## Legenda/Legend/Légende/Legende/Legende/Leyenda Gres Fine Porcellanato – EN 14411 ISO 13006 Gruppo Bla Annex G

	Regulation	Required standards	Refin Value	
	Resistenza all'attacco chimico/ Chemical resistance/Resistance à l'attaque chimique/Beständigkeit gegen Chemikalien/Chemische bestandheid/Resistencia al ataque químico	UNI EN ISO 10545/13		
		Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico ed agli additivi per piscina / Resistance to household chemicals and swimming pool salts	Classe minima B (GB per piastrelle smaltate) / Minimum class B (GB for glazed tiles) Classe minima B (UB per piastrelle non smaltate) / Minimum class B (UB for unglazed tiles)	Conforme Compliant
		Resistenza a basse concentrazioni di acidi e alcali / Resistance to low concentrations of acids and alkalis	Dichiarare una classe / Declare a class Metodo di prova disponibile / Tests method available	ULA
	Resistenza ad alte concentrazioni di acidi e alcali / Resistance to high concentrations of acids and alkalis		Dichiarare una classe / Declare a class Metodo di prova disponibile / Tests method available	UHA
	Resistenza alle macchie/Stain resistance/Insensibilité aux taches/Beständigkeit gegen Fleckenbildner/Substanzen/ Weerstand tegen viekken/ Resistencia a las manchas	UNI EN ISO 10545/14	UGL Dichiarare un valore / UGL Declare a value GL ≥ 3	Vedere interno See inside
	Cessione di piombo e cadmio/ Lead and cadmium discharge/ Perte de plomb et cadmium/ Abgabe von Blei und Cadmium/ Ontaan van lood en cadmium/ Cesión de plomo y cadmio	UNI EN ISO 10545/15	Valore dichiarato per piastrelle GL / Declared value for GL tiles	
	Indicazione di resistenza allo scivolamento/Assessment of slip resistance/Indication de la résistance au glissement/Bestimmung der Trittsicherheit/Indicatie voor de slipvastheid/Indicación de resistencia al deslizamiento	DIN 51130	Dichiarare un valore (R) / Declare a value (R)	Vedere interno See inside
		DIN 51097	Dichiarare un valore (A+B+C) / Declare a value (A+B+C)	Vedere interno See inside
		BS 7976-2:2002 (CEN/TS 16165, Annex C) Pendulum Friction Test	Dichiarare un valore / Declare a value	Vedere interno See inside
	Coefficiente di attrito dinamico/ Measurement of dynamic coefficient of friction/ Mesure du coefficient de frottement dynamique/ Messung des dynamischen Reibungskoeffizienten/ Meting van de dynamische wrijvingscoëfficiënt/Coefficiente de rozamiento dinámico	B.C.R.A. Rep. CEC/81	Asciutto > 0,40 / Bagnato > 0,40	Vedere interno See inside
		ANSI A137.1-2012 (BOT3000)	> 0,42 Wet	Vedere interno See inside



Ceramiche Refin  
SpA

Sede legale  
Via I Maggio 22  
Salvaterra  
42013 Casalgrande (RE)  
Italia

Showroom aziendale  
Via G. Ambrosoli 5  
Salvaterra  
42013 Casalgrande (RE)  
Italia

t +39 0522 990 499  
f<sub>ITA</sub> +39 0522 849 270  
f<sub>ESP</sub> +39 0522 990 578  
e [info@refin.it](mailto:info@refin.it)

[refin.it](http://refin.it)

